



EC - 1001 / 1002 / 1003

Verlängerungsleitung Extension Cable Câble de rallonge

Anwendung

Die Verlängerungsleitung *ist Bestandteil der Brüel & Kjær Vibro Wegmesskette DS-105x*, bestehend aus:

- Berührungslosem Weg-Sensor DS-105x
- Verlängerungsleitung EC-100x
- Oszillator OD-105x.

Die Wegmesskette dient zur berührungslosen Wegmessung nach dem Wirbelstrom-Messverfahren.

Bitte beachten Sie die Dokumentation der Wegmesskette DS-105x + EC-100x + OD-105x !

Application

The extension cord *is part of the Brüel & Kjær Vibro displacement measuring chain DS-105x*, consisting of:

- Non-contacting displacement sensor DS-105x
- Extension cable EC-100x
- Oscillator OD-105x.

The displacement measuring chain is used for non-contacting displacement measurement according to the eddy-current measuring principle.

All relevant data for the entire measuring chain is to be found in the data sheet of measuring chain DS-105x / OD-105x / EC-100x !

Utilisation

Le câble de rallonge *fait partie de la chaîne de mesure DS-105x de Brüel & Kjær Vibro*, comprenant:

- Capteur de déplacement sans contact
- Câble de rallonge
- Oscillateur.

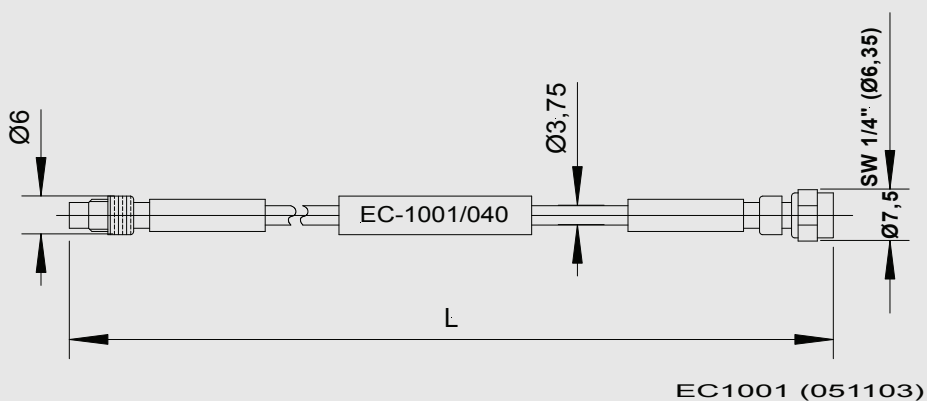
La chaîne de mesure de déplacement sert à la mesure du déplacement sans contact suivant la technique de mesure à courants de Foucault.

Veillez vous reporter à la documentation de la chaîne de mesure du déplacement DS-105x + EC-100x + OD-105x !

Maßzeichnung EC-1001

Dimensioned drawing EC-1001

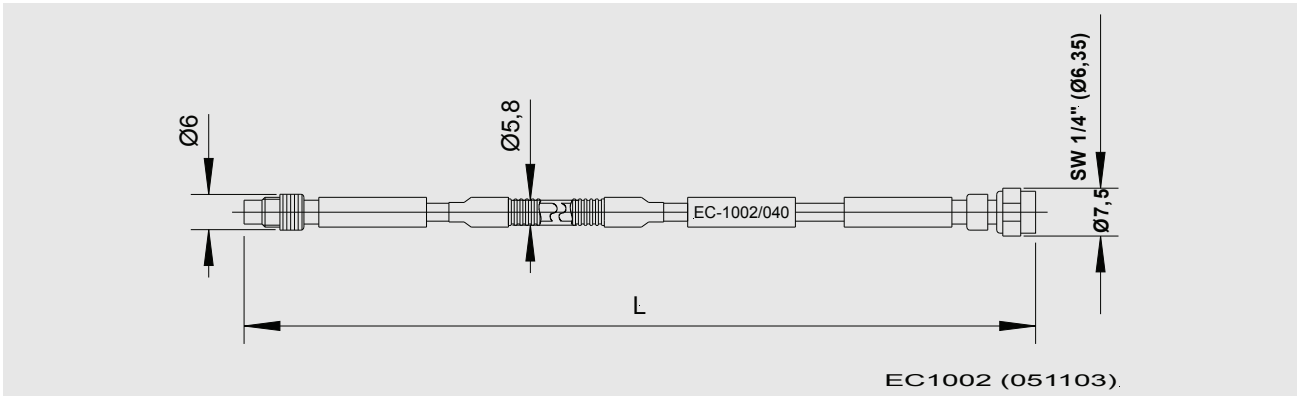
Design côté EC-1001



Maßzeichnung EC-1002

Dimensioned drawing
EC-1002

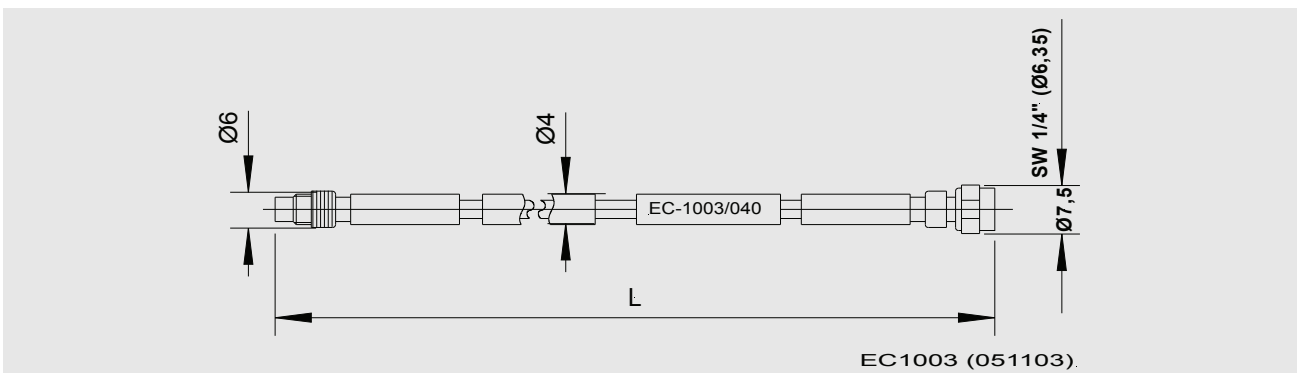
Design côté EC-1002



Maßzeichnung EC-1003

Dimensioned drawing
EC-1003

Design côté EC-1003



Variable Abmessungen

Kabellänge L

4,0 m (-0,4 / + 0,6 m) oder
9 m (-0,4 / + 0,6) oder
5 m (-0,4 / + 0,6)

Minimaler Biegeradius

25 mm

Variable dimensions

Cable length L

4,0 m (-0,4 / + 0,6 m) or
9 m (-0,4 / + 0,6) or
5 m (-0,4 / + 0,6)

Minimum bending radius

25 mm

Dimensions variables

Longueur du câble L

4,0 m (-0,4 / + 0,6 m) ou
9 m (-0,4 / + 0,6) ou
5 m (-0,4 / + 0,6)

Rayon de courbure minimum

25 mm

Bitte beachten:

Die Verlängerungsleitung ist Teil des elektrischen Schwingkreises und ist entsprechend abgestimmt. Sie darf deshalb in ihrer Länge nicht verändert werden.

Steckverbinder gegen Lösen sichern.

Please observe:

The extension cable is part of the oscillator circuit and is therefore appropriately matched. For this reason, the length of the cable must not be changed.

Secure the connector against loosening.

Veillez observer :

Le câble de rallonge fait partie d'un circuit électrique oscillant et est accordé à ce dernier. Sa longueur ne pourra donc pas être modifiée.

Protéger les connecteurs contre la déconnexion

Technische Daten	Technical Data	Données Techniques
Leitung	Cable	Câble
Typ Triax 75 Ω	Type Triax 75 Ω	Type Triax 75 Ω
Mantel FEP	Sheath FEP	Gaine FEP
Koaxialstecker & -buchse vergoldet	coaxial plug & socket gold-plated	Connecteur coaxial mâle & femelle doré
EC-1002: Stahlschutzschlauch flexibel und rostfrei	EC-1002: Protective steel hose flexible and stainless	EC-1002 : Tuyau de protection en acier flexible, inox
Gewicht ca. 260 g	Weight approx. 260 g	Poids env. 260 g
EC-1003: Kunststoffschutzschlauch PTFE	EC-1003: Insulating plastic tube PTFE	EC-1003 : Flexible de protection PTFE
Gewicht ca. 280 g	Weight approx. 260 g	Poids env. 260 g
Zulässige Betriebstemperatur -50° C ... + 200° C	Admissible working temperature -50° C ... + 200° C	Température de service admissible 50° C ... + 200° C
Explosionsschutz	Ex-protection	Protection antidéflagrante
Bitte beachten Sie die Dokumentation der Wegmesskette DS-105x + EC-100x + OD-105x!	All relevant data for the whole measuring chain is to be found in the data sheet of measuring chain DS-105 x /OD-105x / EC-100x !	Veillez vous reporter à la documentation de la chaîne de mesure du déplacement DS-105x + EC-100x + OD-105x !
EG-Baumusterprüfbescheinigung: (www.bkvibro.com) PTB 03 ATEX 2235	EG-design test certificate: (www.bkvibro.com) PTB 03 ATEX 2235	Certificat d'agrément CE de modèle type (www.bkvibro.com) PTB 03 ATEX 2235